

ໃບປຶ ວ ວິ ທິ ການແຍກ ແລະ ຖິ້ ມ ເຫຍື້ ອຣີ ໄຊເຄີ ລ ແລະ ຂີ້ ເຫຍື້ ອ

資源とごみの分け方・出し方リーフレット

ກົດລະບຽບພື້ນຖານສໍາລັບການເອົາອອກມາຖິ້ມ 基本出し方ルール

ເວລາ 時間	ກະລຸນານໍາຂີ້ເຫຍື້ອມາຖິ້ມໄວ້ ລະຫວ່າງ ໗ : ໐໐ ໂມງເຊົ້າ ຫາ ໘ : ໓໐ ໂມງເຊົ້າ ໃນວັນຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອ. 収集日の朝7時から8時30分までに出してください。
ວັນ 曜日	ກະລຸນາກວດເບິ່ງ ວັນຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອ ຕາມແຕ່ລະ ເຂດ. 地域収集曜日を確認してください。
ອນຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອ 収集所	ຈະວາງໄວ້ຕາມແຕ່ລະ ເຂດ (ສະມາຄົມ ທ້ອງຖິ້ມ). 地域(自治会)別に設置しています。
ວິທີການເອົາອອກມາຖິ້ມ 出し方	ຕ້ອງແຍກເປັນປະເພດຂີ້ເຫຍື້ອທົ່ວໄປ ແລະ ຂີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລ. ຕ້ອງໃຊ້ຖົງໃສ ຫຼື ຖົງສີຂຸມ. ごみと資源は分別すること。 透明あるいは半透明の袋を使用すること。

ຂໍ້ຄວນລະວັງ 注意事項

ຫ້າມ ຖິ້ມ ຂີ້ເຫຍື້ອ ນອກເວລາກໍານົດ. 時間外の排出は禁止です。
ຫ້າມ ຖິ້ມ ຂີ້ເຫຍື້ອ ໃນວັນອື່ນ ນອກຈາກ ວັນເກັບມ້ຽນ. 収集曜日以外の排出は禁止です。
ກະລຸນາກວດສອບຈຸດຖິ້ມ ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ ແລະ ຂີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລ. 可燃ごみと資源物の収集所を確認してください。
ຕ້ອງມັດຖົງທີ່ໃສ່ຂີ້ເຫຍື້ອແລ້ວ. ຫ້າມ ຖິ້ມ ໃສ່ຖົງສີດໍາ, ຖົງສີເຂັ້ມ ຫຼື ແກ້ດເຈ້ຍ. 袋の口は縛ること。黒や色の濃い袋、ダンボールでは出せません。



ຂີ້ເຫຍື້ອຂະໜາດໃຫຍ່, ເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າ 4 ປະເພດ ແລະ ອື່ນໆ, ແມ່ນບໍ່ສາມາດນໍາມາຖິ້ມໄວ້ທີ່ ບ່ອນຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອໄດ້. ກໍາມະສິດ ໃນສິ່ງຂອງທີ່ຣີໄຊເຄີລໄດ້ ທີ່ນໍາມາຖິ້ມໄວ້ທີ່ ບ່ອນຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອ ແມ່ນຂຶ້ນກັບທາງ ເມືອງ. ການເອົາຂີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລທີ່ຖືກຖິ້ມໄປ ຈະຖືວ່າເປັນໂທດລັກຊັບ ຕາມກົດໝາຍອາຍາ ສະນັ້ນກະລຸນາຢ້ານໄປຢ່າງເດັດຂາດ.

粗大ごみ、家電4品目などは、収集所に出せません。収集所に出された資源物の所有権は市に帰属するものとします。資源物の持ち去り行為は、刑法の窃盗罪にあたるため、絶対に行わないでください。

ເຂດທ້ອງຖິ້ມ (ອົງການຈັດຕັ້ງຊຸມຊົນ) 地域 (自治会)	ວັນຈັນ 月曜日	ວັນຈັງຄານ 火曜日	ວັນພຸດ 水曜日	ວັນພະຫັດ 木曜日	ວັນສຸກ 金曜日	ວັນເສົາ 土曜日
<input type="checkbox"/> Ochiai / Nakamura 落合・中村	ຊີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລ 資源物	ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	ຢ່າງປລາດສະຕິກ プラスチック		ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	
<input type="checkbox"/> Kamifukaya / Tatekawa 上深谷・蓼川	ຢ່າງປລາດສະຕິກ プラスチック		ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	ຊີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລ 資源物		ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ
<input type="checkbox"/> Ogami 大上		ຢ່າງປລາດສະຕິກ プラスチック	ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	ຊີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລ 資源物		ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ
<input type="checkbox"/> Terao Kita / Terao Tendai 寺尾北・寺尾天台	ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	ຊີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລ 資源物		ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ		ຢ່າງປລາດສະຕິກ プラスチック
<input type="checkbox"/> Terao Ryohoku / Terao Minami 寺尾綾北・寺尾南	ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ		ຢ່າງປລາດສະຕິກ プラスチック	ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	ຊີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລ 資源物	
<input type="checkbox"/> Kozono / Hayakawa / Yoshioka 小園・早川・吉岡		ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	ຊີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລ 資源物	ຢ່າງປລາດສະຕິກ プラスチック	ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	
<input type="checkbox"/> Ryosei 綾西	ຢ່າງປລາດສະຕິກ プラスチック	ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	ຊີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລ 資源物		ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	
<input type="checkbox"/> Kamitsuchidana 上土棚	ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ		ຢ່າງປລາດສະຕິກ プラスチック	ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ 可燃ごみ	ຊີ້ເຫຍື້ອຣີໄຊເຄີລ 資源物	

ສອບຖາມໄດ້ທີ່

お問い合わせ

Ayase City Recycle Plaza
1643-1 Yoshioka, Ayase-shi 252-1124

綾瀬市リサイクルプラザ
〒252-1124 綾瀬市吉岡1643 番地 1

TEL **0467-76-9522** FAX **0467-76-9523**
E-mail wm.705667@city.ayase.kanagawa.jp

ແອັບສັ່ງເສີມການແຍກຂີ້ເຫຍື້ອ "ຊັນອາລ"

ごみ分別促進アプリ「さんあ〜る」

android



ios



ຢາງປລາດສະຕິກ

プラスチック

ປະເພດ 品目	ສິ່ງທີ່ຖິ້ມໄດ້ 出せるもの	ວິທີແຍກຖິ້ມ(ຂໍ້ຄວນລະວັງ) 出し方(注意点)
ຢາງປລາດສະຕິກ プラスチック	ຜະລິດຕະພັນທີ່ເປັນຢາງທັງໝົດ プラスチック製品全般	ບໍ່ສາມາດຖິ້ມແບບທີ່ຍັງເປີ້ອນໄດ້! ກະລຸນາລ້າງດ້ວຍນໍ້າ ແລະ ປະໄວ້ໃຫ້ແຫ້ງ ກ່ອນນໍາໄປຖິ້ມ. 汚れたままでは出せません! 水でゆすぎ、乾燥させてから出してください。

ກະລຸນາລອກເອົາສະຫລາກອອກຈາກພາຊະນະ ຫຼື ສິ່ງທຸ້ມທໍ່.
ກະລຸນາຖິ້ມ ພາຊະນະສໍາລັບ ມາຍອນເນສ, ຊອດໝາກເລັ່ນ, ຢາສີພັນ,
ແຈ່ວມັດສະຕາດ, ສີ ແລະ ອື່ນໆ ເປັນ ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ ຫາກມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການເຮັດຄວາມສະອາດ.
ກະລຸນາ ໃສ່ຖົງທີ່ໂປ່ງໃສ ຫຼື ໂປ່ງແສງ ແລ້ວນໍາມາຖິ້ມ.

容器や包装に付いているラベルは、はがしてください。
マヨネーズ・ケチャップ・はみがき粉・からし・絵の具などの容器は、きれいにすることが困難な場合は、可燃ごみで出してください。
透明・半透明の袋に入れて出してください。

ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່

可燃ごみ

X ບໍ່ສາມາດເອົາໄປຖິ້ມໂດຍກົງທີ່ຮິໄຊເຄີລພຣາຊາ.
リサイクルプラザへの直接持ち込みはできません。

ປະເພດ 品目	ສິ່ງທີ່ຖິ້ມໄດ້ 出せるもの	ວິທີແຍກຖິ້ມ(ຂໍ້ຄວນລະວັງ) 出し方(注意点)
ຫຍ້າ, ຕົ້ນໄມ້, ກິ່ງງ່າ 草・木・枝	ກິ່ງໄມ້ນ້ອຍ, ຫຍ້າ, ດອກໄມ້ອື່ນໆເປັນຕົ້ນ 小枝、草、花など	ກະລຸນາ ເອົາດິນ ຫຼື ຊາຍ ທີ່ຕິດຢູ່ກັບຫຍ້າ ແລະ ອື່ນໆ ອອກກ່ອນນໍາມາຖິ້ມ. ກະລຸນາ ຢ່າເອົາ "ຖົງມີທີ່ໃຊ້ໃນເວລາເຮັດວຽກ" ຫຼື "ຂີ້ເຫຍື້ອດິບ" ໃສ່ໃນຖົງທີ່ມີຫຍ້າ ແລະ ອື່ນໆ. 草などについた土や砂は取り除いてください。 草などを入れた袋の中に「作業中に使った手袋」や「生ごみ」などは 入れないでください。
ປະເພດໜັງ 革製品	ກະເປົາ, ເກີບໜັງ, ສາຍແອວໜັງ ເປັນຕົ້ນ かばん、革靴、ベルトなど	ກະລຸນາ ເອົາຂີ້ເຫຍື້ອໃສ່ໃນຕາໜ່າງ ຫຼື ກ່ອງ ໃຫ້ຮຽບຮ້ອຍ ເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ຂີ້ເຫຍື້ອຊະຊາຍ ຍ້ອນແຮງລົມ ຫຼື ກາ. 風やカラスでごみが散乱しないように、必ずネットや箱の中に入れてください。
ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ ອື່ນໆ その他の可燃ごみ	ຂີ້ເຫຍື້ອດິບ, ໝອນ, ເກີບ ແລະ ອື່ນໆ. 生ごみ、枕、靴など	ກະລຸນາ ຄົ້ນນໍາອອກຈາກ ຂີ້ເຫຍື້ອດິບ ໃຫ້ແຫ້ງ ກ່ອນນໍາມາຖິ້ມ. 生ごみは水を切って出してください。

ກ່ຽວກັບການແຍກຫຍ້າ, ຕົ້ນໄມ້ ແລະ ກິ່ງງ່າອອກ 草・木・枝の分別について

ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ຖືກເກັບແຍກຕ່າງຫາກຈາກ ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່.
ລົດເກັບຂີ້ເຫຍື້ອຄົມອັນທີ່ບໍ່ແມ່ນລົດເກັບ ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ ຈະເປັນຜູ້ເກັບ ແລະ
ນໍາເອົາ ຫຍ້າ, ຕົ້ນໄມ້ ແລະ ກິ່ງໄມ້ ທີ່ຖືກນໍາມາຖິ້ມໄວ້ຢູ່ ຈຸດຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່
ໄປຮິໄຊເຄີນ.

ກະລຸນາຢ່າຖິ້ມ ຂີ້ເຫຍື້ອເຜົາໃໝ່ ຫຼັງຈາກເວລາ ໘ : ໓໐ ໂມງເຊົ້າ,
ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີຖົງຂີ້ເຫຍື້ອເຫຼືອຄ້າງຢູ່ ຈຸດຖິ້ມ ກໍຕາມ.

可燃ごみ収集とは別に分離収集をしています。
可燃ごみ収集車とは別の収集車が、可燃ごみ収集所に出された草や木、
枝を回収し、リサイクルしています。
収集所に袋が残っていても、朝8時30分以降に可燃ごみを出さないで
ください。



ເງິນອຸດໜູນ ສໍາລັບການຊື້ ອຸປະກອນກໍາຈັດ ຂີ້ເຫຍື້ອດິບ 生ごみ処理機器購入費補助金

ທາງເມືອງ ມີເງິນອຸດໜູນສໍາລັບຄ່າຊື້ ອຸປະກອນກໍາຈັດຂີ້ເຫຍື້ອດິບ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ຕິດຕັ້ງ.

- ຜູ້ທີ່ເປັນເປົ້າໝາຍໄດ້ຮັບການຊ່ອຍ
ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີທີ່ຢູ່ໃນເມືອງ ແລະ ຈະໃຊ້ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ (ໂດຍມີເງື່ອນໄຂ)
- ວິທີຍື່ນຄໍາຮ້ອງ

ເອົາໃບຮັບເງິນ ແລະ
ຫຼັກຖານເລກທີ່ບັນຊີໂອນເງິນອຸດໜູນຂອງທ່ານນໍາໄປຍື່ນສະໝັກທີ່ສູນຮິໄຊເຄີນ.

生ごみ処理機器を設置した方に購入金額の補助を行っています。

- 補助対象者
市内に住所を有する個人で、継続的に使用する方(他に要件あり)
- 申請方法
領収書と補助金の振り込み口座が分かるものを持参し、リサイクルプラザで申請

ກະລຸນາ ສັງເກດຄວາມແຕກຕ່າງຂອງ ຂະໜາດ ແລະ ສີ ຂອງກະຕ່າ ເພາະປະເພດຂໍ້ ເຫຍື້ອທີ່ໃຫ້ຖິ້ມຈະແຕກຕ່າງກັນ.

かごの大きさや色の違いによって、出す品目が異なりますのでご注意ください。



ປະເພດ 品目	ສິ່ງທີ່ຖິ້ມໄດ້ 出せるもの	ວິທີແຍກຖິ້ມ(ຂໍ້ຄວນລະວັງ) 出し方(注意点)	ຂະໜາດ ແລະ ສີຂອງກະຕ່າ かごの大きさ・色
ກະຕຸກຢາງ ペットボトル	ກະຕຸກຢາງ ເຄື່ອງດື່ມ, ເຫຼົ້າ ແລະ ອື່ນໆ 飲料用、酒などのペットボトル	PET	ສີສົ້ມ オレンジ
ອາລູມິນຽມ アルミ	ຜະລິດຕະພັນທີ່ເປັນອາລູມິນຽມທັງໝົດ アルミ製品全般		ສີຟ້າອ່ອນ / ໃຫຍ່ 水色・大
ກະປ້ອງເຫຼັກ スチール缶	ຜະລິດຕະພັນທີ່ເປັນເຫຼັກທັງໝົດ スチール製品全般		ສີຟ້າອ່ອນ / ໃຫຍ່ 水色・大
ຂວດແກ້ວໂປ່ງໃສ 透明のびん	ຂວດແກ້ວ ໂປ່ງໃສ ສໍາລັບອາຫານ ແລະ ເຄື່ອງດື່ມ 飲食用等の無色透明のびん		ສີຟ້າອ່ອນ/ນ້ອຍ 水色・小
ຂວດແກ້ວອື່ນໆ その他のびん	ຂວດແກ້ວ ສີອື່ນໆ ເຊັ່ນ: ສີຟ້າ, ສີດໍາ, ສີຂຽວ ແລະ ອື່ນໆ 青・黒・緑など、その他の色のびん		ສີຟ້າອ່ອນ/ນ້ອຍ 水色・小
ຂວດແກ້ວ ສີນໍ້າຕານ 茶のびん	ຂວດແກ້ວ ສີນໍ້າຕານ 茶色のびん		ສີຟ້າອ່ອນ/ນ້ອຍ 水色・小
ຂວດແກ້ວທີ່ເອົາໄປໃຊ້ຄືນ (ຮີໄຊເຄີລ) 生きびん	ຂວດແກ້ວໃຫຍ່ (໑.໘ ລິດ), ຂວດແກ້ວເບຍ 一升びん、ビールびん		ສີຟ້າອ່ອນ/ນ້ອຍ 水色・小
ກ່ອງເຈ້ຍ 牛乳パック	ເປັນກ່ອງເຈ້ຍ ຍທີ່ດີ້ ານໃນເປັນສີຂາວ 内側が白色のパック		ສີຟ້າອ່ອນ/ນ້ອຍ 水色・小
ປ້ອງສະເປ スプレー缶	ສະເປສິດຜົມແລະອື່ນໆ. ヘアースプレー等		ສີຟ້າອ່ອນ/ນ້ອຍ 水色・小
ຫຼອດໄຟ 蛍光灯	ຫຼອດໄຟ 蛍光灯		ສີຟ້າອ່ອນ/ນ້ອຍ 水色・小
ຖ່ານໄຟສາຍ 電池	ແບັດເຕີຣີແຫ້ງ, ແບັດເຕີຣີຫຼຽນ (CR/BR) 乾電池、コイン電池(CR・BR)		ສີເທົາ グレー
ເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າຂະໜາດນ້ອຍ/ ປະເພດໂລຫະ 小型家電・金属類	ເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າ ທີ່ນອກຈາກປະເພດທ້າມຖິ້ມ, ເຄື່ອງໃຊ້ທີ່ເຮັດດ້ວຍໂລຫະ ເຊັ່ນ: ຄັນຮົ່ມ, ໝໍ້ ແລະ ອື່ນໆ. 排出禁止以外の家電製品、傘、なべ等の金属製品		ສີຟ້າອ່ອນ / ໃຫຍ່ 水色・大
ຂໍ້ ເຫຍື້ອໃຊ້ຄືນບໍ່ໄດ້ 無価値物	ເຄື່ອງປັ້ນດິນເຜົາ, ປະເພດຖ້ວຍຊາມ, ຜະລິດຕະພັນເປັນແກ້ວ, ດອກໄຟ, ແກ້ວແວ່ນ, ເຕົ້ານໍ້າ ເປັນຕົ້ນ せともの、陶器類、ガラス製品、電球、鏡など		ສີຟ້າອ່ອນ / ໃຫຍ່ 水色・大
ນໍ້າມັນພືດໃຊ້ແລ້ວ 廃食用油	ເປັນນໍ້າມັນພືດທີ່ຖືກໃຊ້ແລ້ວ 使用済みの植物油		ສີຂຽວ 緑色
ປະເພດເຈ້ຍ 紙類	ວາລະສານ, ໜັງສືພິມ, ແກ້ດເຈ້ຍ ແລະ ອື່ນໆ. 雑誌、新聞紙、ダンボールなど		ບໍ່ມີກະຕ່າ かごなし
ປະເພດຜ້າແພ 布類	ເຊັ່ນ ເຄື່ອງນຸ່ງ, ຜ້າຂົນໜູແລະອື່ນໆ. 衣類、タオルなど		ບໍ່ມີກະຕ່າ かごなし

